



**VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO VÝVOZ ZPRACOVANÝCH KRMIV PRO PSY A KOČKY
DO VIETNAMSKÉ SOCIALISTICKÉ REPUBLIKY**

**VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PROCESSED PETFOOD
TO THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel / Consignor Název / Name				I.2. Číslo jednací osvědčení / Certificate reference number		I.2.a.								
	Adresa / Address				I.3. Příslušný ústřední orgán / Central competent authority										
	Tel. / Tel.														
	I.5. Příjemce / Consignee Název / Name				I.4. Příslušný místní orgán / Local competent authority										
	Adresa / Address														
Tel. / Tel.															
I.6. Země původu Country of origin		Kód ISO ISO code		I.7. Region původu Region of origin		Kód Code		I.8. Země určení Country of destination		Kód ISO ISO code		I.9. Region určení Region of destination		Kód Code	
I.10. Výrobní podnik(y) / Manufacturing plant(s) Název / Name Číslo schválení / Approval number Adresa / Address								I.11. Místo určení / Place of destination Název / Name Adresa / Address							
Název / Name Číslo schválení / Approval number Adresa / Address								I.12. Místo nakládky / Place of loading							
Název / Name Číslo schválení / Approval number Adresa / Address								I.13. Datum odeslání / Date of departure							
Adresa / Address								I.14. Vstupní stanoviště hraniční kontroly ve Vietnamu / Entry BIP in Vietnam							

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Part I: Details of dispatched consignment	I.15. Dopravní prostředek / Means of transport									
	Letadlo Aeroplane	☐	Plavidlo Ship	☐	Železniční vagón Railway wagon	☐	Silniční vozidlo Road vehicle	☐	Ostatní Other	☐
	Identifikace / Identification									
	Odkazy na dokumenty / Documentary references									
	I.16. Popis zboží / Description of commodity									
I.17. Kód zboží (kód HS) / Commodity code (HS code)					I.18. Druh balení / Type of packaging					
I.19. Číslo kontejneru/plomby / Container/Seal No.					I.20. Celkový počet balení / Total number of packages					
I.21. Zboží osvědčené jako / Commodities certified for Krmivo pro zvířata v zájmovém chovu Petfood					☐	I.22. Celková čistá hmotnost / Total net weight				
I.23. Výrobek obsahuje materiály živočišného původu z těchto živočichů The product contains materials of animal origin from the following animals										
Ptáci Birds		☐	Převýkavci Ruminantia		☐	Prasatovití Suidae		☐	Savci jiní než převýkavci a prasatovití Mammals other than Ruminantia and Suidae	☐
Ryby Fish		☐	Měkkýši Mollusca		☐	Korýši Crustacea		☐	Bezobratlí jiní než měkkýši a korýši Invertebrates other than Mollusca and Crustacea	☐
I.24. Identifikace zboží / Identification of the commodities										
Číslo schválení výrobního podniku / Approval number of the manufacturing plant										
Název výrobku Name of the product		Datum výroby Production date		Číslo šarže Batch No.		Počet balení Number of packages		Čistá hmotnost (kg) Net weight (kg)		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number	II.b.
	Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že: I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that: II.1. výrobek splňuje požadavky právních předpisů vyvážející země a může být v této zemi volně prodáván ke krmení zvířat; the product meets the requirements of laws and regulations of the exporting country and may be freely sold for animal feeding in the exporting country; II.2. výrobek byl vyroben v podniku, který je schválený příslušným orgánem a je pod jeho dozorem; the product was manufactured in a plant approved and supervised by the competent authority; II.3. pokud byl výrobek vyroben s použitím vedlejších živočišných produktů, byly výhradně následujícího původu: if the product was manufactured using animal by-products, they were exclusively of the following origin: (a) těla a části těl poražených zvířat nebo v případě zvěře těla nebo části těl usmrcených zvířat, které jsou vhodné k lidské spotřebě, ale z komerčních důvodů nejsou k lidské spotřebě určeny; carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption, but are not intended for human consumption for commercial reasons; a/nebo / and/or (b) těla a části těl zvířat poražených na jatkách a posouzených po prohlídce před poražením jako vhodná k poražení k lidské spotřebě nebo těla a části těl zvěře usmrcené k lidské spotřebě; carcasses and parts of animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and parts of animals from game killed for human consumption; II.4. (a) v posledních 6 měsících před odesláním nebyly v okruhu o poloměru 30 km kolem výrobního podniku diagnostikovány případy afrického moru prasat (AMP); no cases of African swine fever (ASF) have been diagnosed within a radius of 30 km from the manufacturing plant during the last 6 months prior to shipment; nebo / or (b) výrobek byl podroben postupům dostatečným pro inaktivaci viru AMP v souladu s příslušnou kapitolou Kodexu zdraví suchozemských živočichů Světové organizace pro zdraví zvířat (WOAH); the product has been subjected to procedures sufficient to inactivate the ASF virus in accordance with the relevant chapter of the Terrestrial Animal Health Code of the World Organization for Animal Health (WOAH); II.5. v případě krmiva pro zvířata v zájmovém chovu v konzervách nebo sterilizovaných sáčcích byl výrobek podroben tepelnému ošetření, při kterém bylo dosaženo hodnoty Fc nejméně 3; in the case of canned petfood or retort pouches, the product has been subjected to heat treatment to a minimum Fc value of 3; II.6. v případě zpracovaného krmiva pro zvířata v zájmovém chovu jiného než v konzervách nebo sterilizovaných sáčcích: (a) výrobek nebo složky živočišného původu byly podrobeny tepelnému ošetření zahřátím na teplotu nejméně 90 °C v celé hmotě nebo jiné alternativní metodě ošetření schválené příslušným orgánem; the product or the ingredients of animal origin have been subjected to heat treatment of at least 90 °C throughout the substance or any alternative treatment method authorized by the competent authority; (b) výrobek byl vyroben v podniku, ve kterém je uplatňován systém HACCP a kde jsou během výroby a/nebo skladování krmiv prováděny náhodné odběry vzorků, aby byl ověřen soulad s těmito standardy ⁽¹⁾: the product was manufactured in the plant where the HACCP system is applied and random samples are taken during production and/or during storage of petfood to verify compliance with the following standards ⁽¹⁾: Salmonella: nepřítomnost ve 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0, Salmonella: absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0, Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 g; Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g; II.7. výrobek neobsahuje materiály ze skotu, ovcí nebo koz, se kterými se nesmí obchodovat, jak je definováno v kapitolách o BSE a klusavce Kodexu zdraví suchozemských živočichů WOAH, ani jimi není kontaminován; the product does not contain and is not contaminated by bovine, ovine or caprine materials that must not be traded as defined in the BSE and scrapie chapters of the WOAH Terrestrial Animal Health Code; II.8. po výrobě byla přijata veškerá preventivní opatření, aby se zabránilo kontaminaci výrobku; after production, every precaution has been taken to prevent contamination of the product; II.9. výrobek byl zabalen do nového obalu a označen v souladu s požadavky právních předpisů vyvážející země. the product was packaged in new packaging and labelled in accordance with the requirements of laws and regulations of the exporting country.		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number	II.b.
	Poznámky / Notes (¹) n = počet vzorků, které mají být vyšetřeny; m = prahová hodnota počtu bakterií; výsledek je považován za vyhovující, pokud není počet bakterií ve všech vzorcích vyšší než m; M = nejvyšší hodnota počtu bakterií; výsledek je považován za nevyhovující, pokud je počet bakterií v jednom nebo více vzorcích roven M nebo vyšší, a c = počet vzorků, jejichž počet bakterií může být mezi m a M; pokud je počet bakterií v ostatních vzorcích roven m nebo nižší, vzorek lze ještě považovat za vyhovující. n = number of samples to be tested; m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m; M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M; the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less. Podpis a razítko musí být v odlišné barvě, než je barva tisku. The signature and the stamp must be in a different color to that of the printing.		
	Úřední veterinární lékař / Official veterinarian Datum: Date: Razítko: Stamp: Jméno (hůlkovým písmem), kvalifikace a titul: Name (in capital letters), qualification and title: Podpis: Signature:		